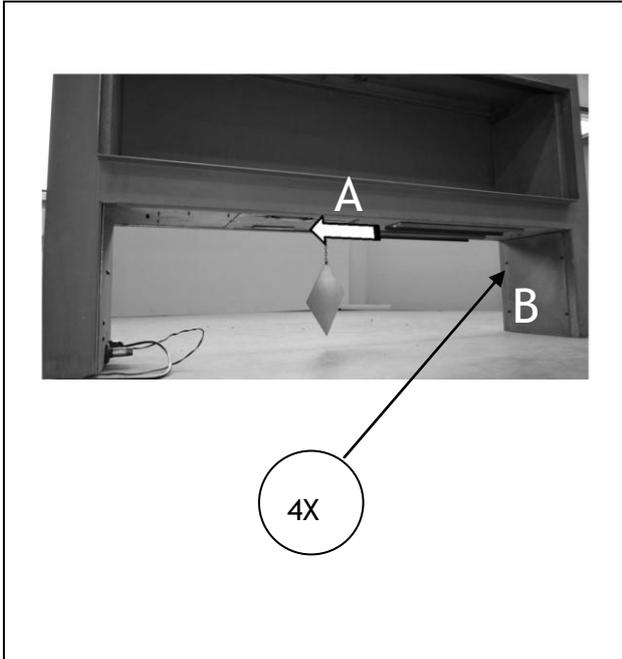


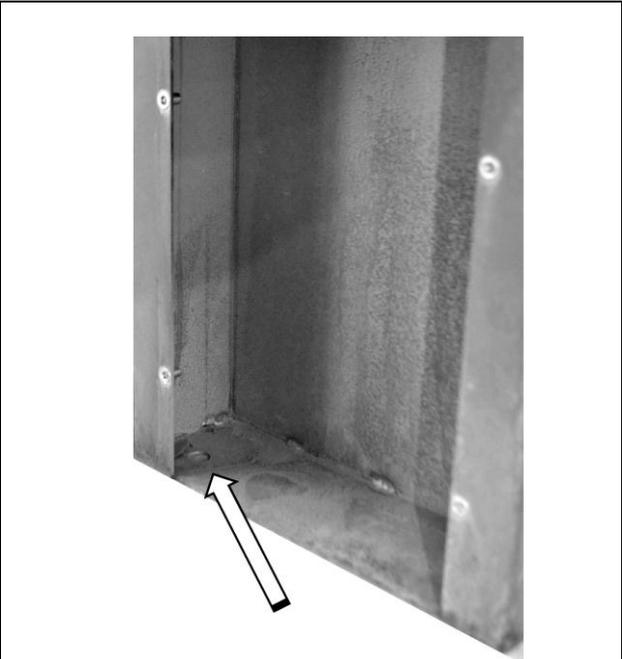


Außenkamin **theMOOD**

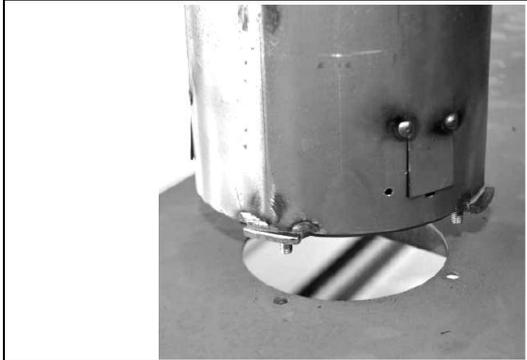
Installationsanleitung/  
Bedienungsanleitung



1.1



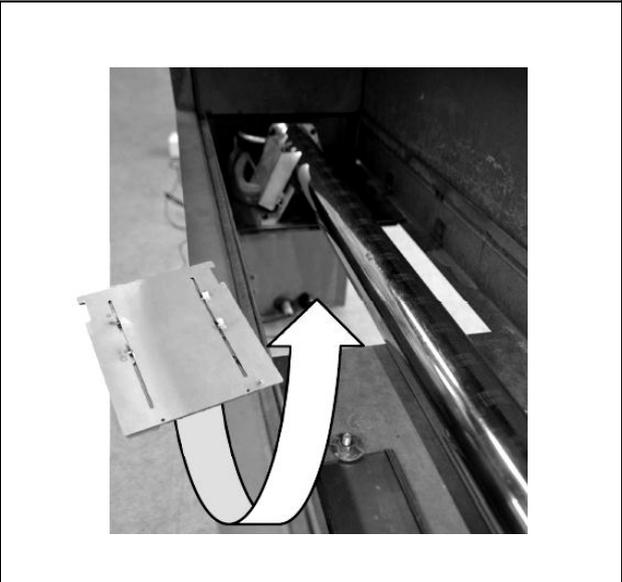
1.2



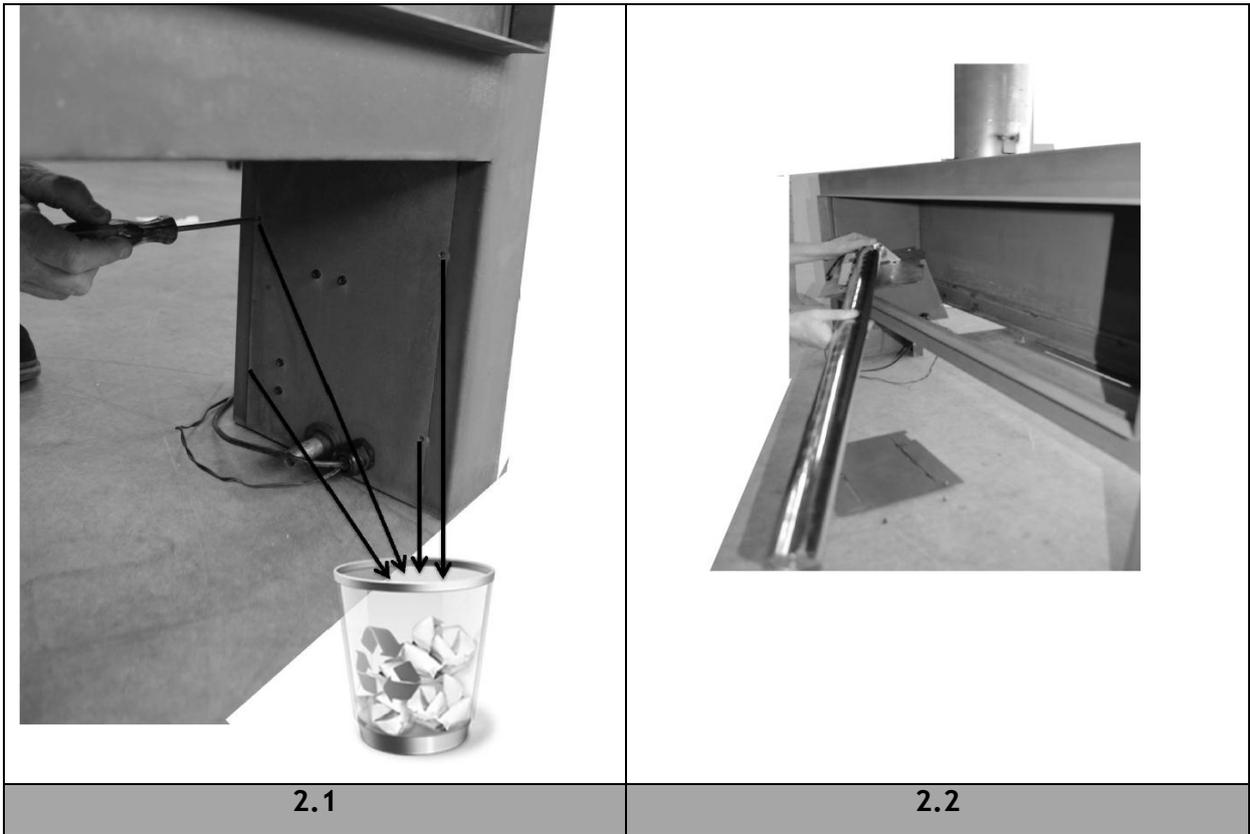
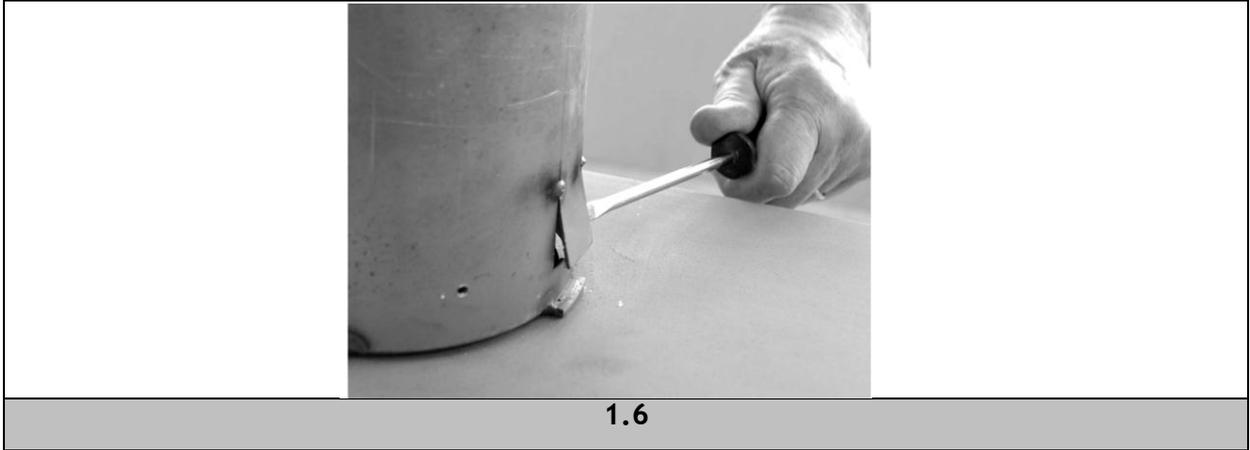
1.3

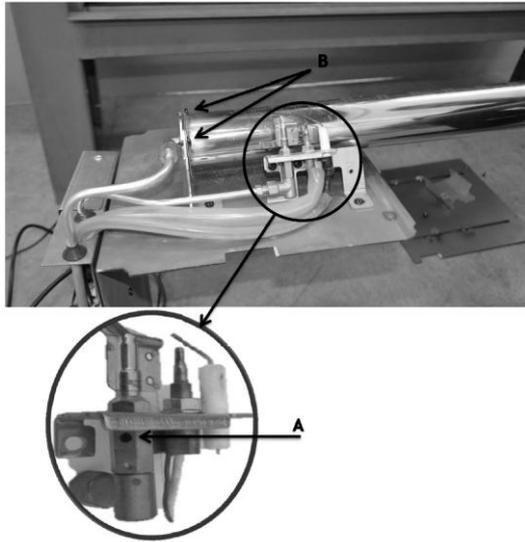


1.4

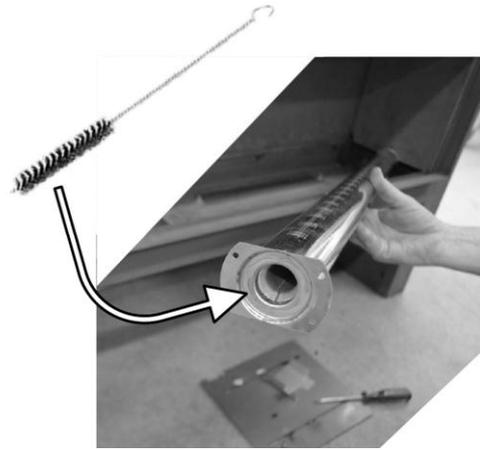


1.5

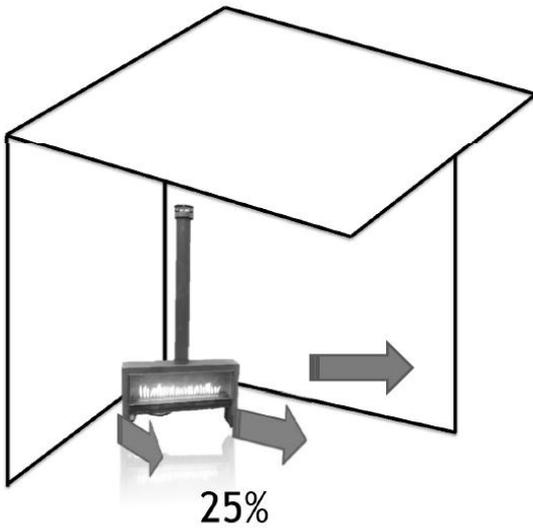




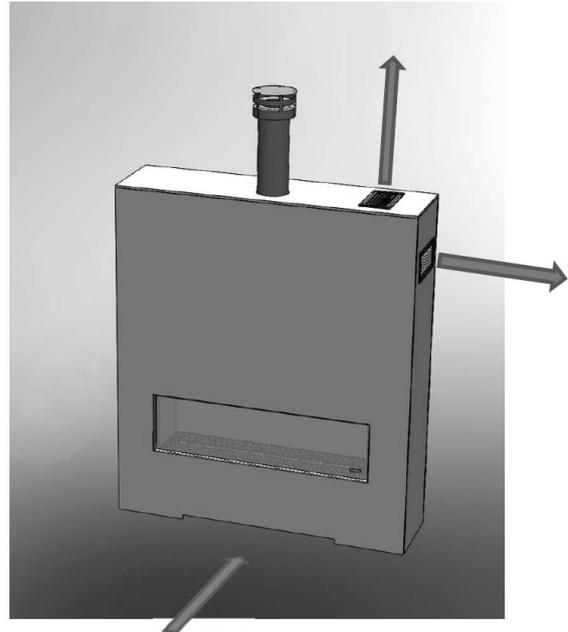
2.3



2.4



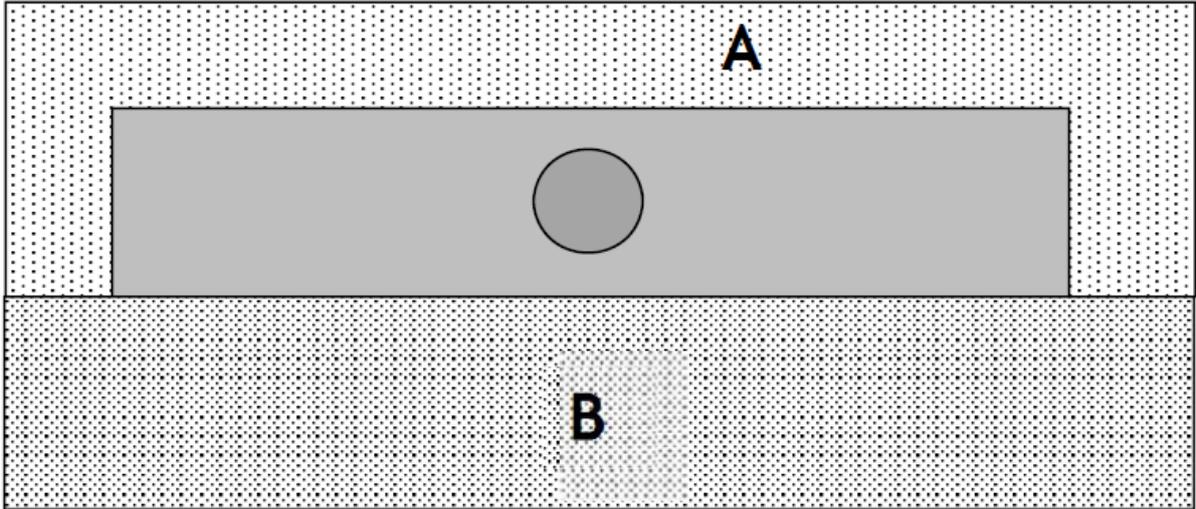
2.5



2.6



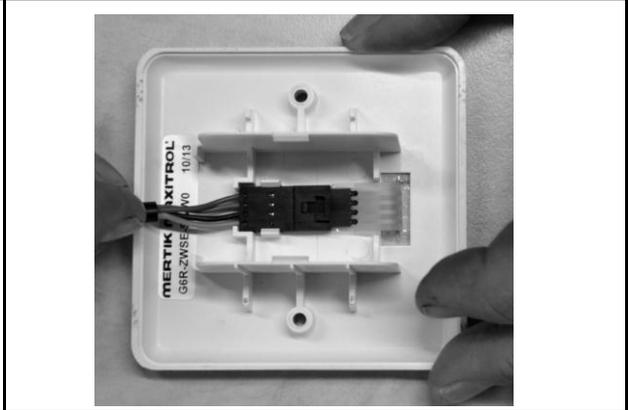
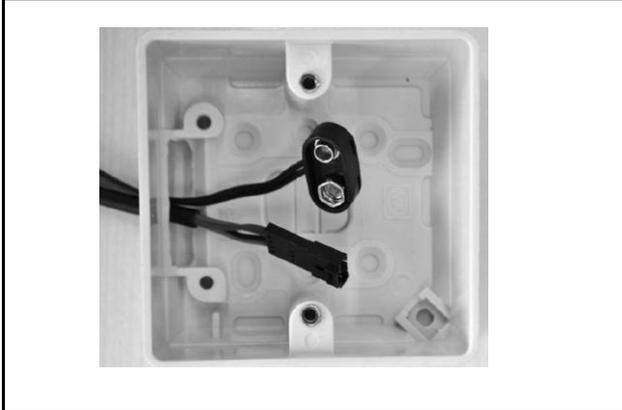
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	50 cm	30 cm	0 cm
Rauchgas-Abzugsrohr Gesamt		X	
Zone A		X	
Zone B	X		



2.7

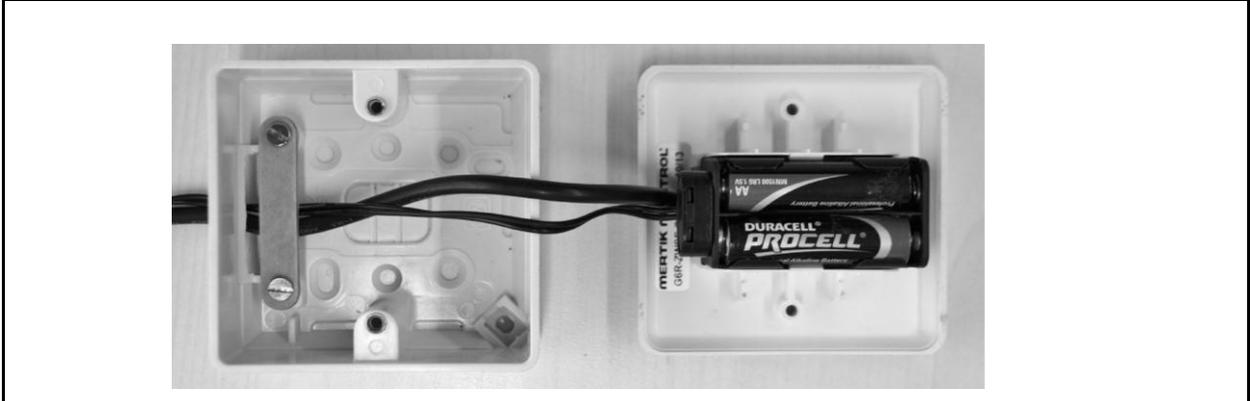


3.1

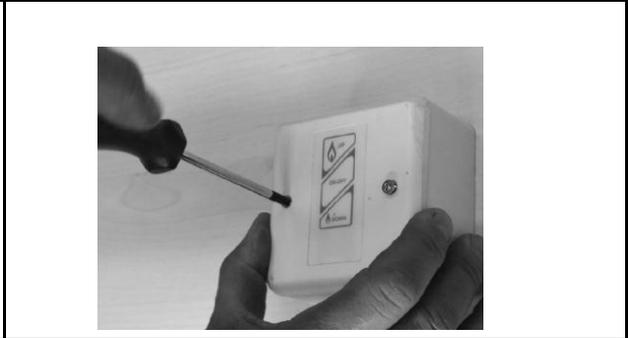


3.2

3.3



3.4



3.5

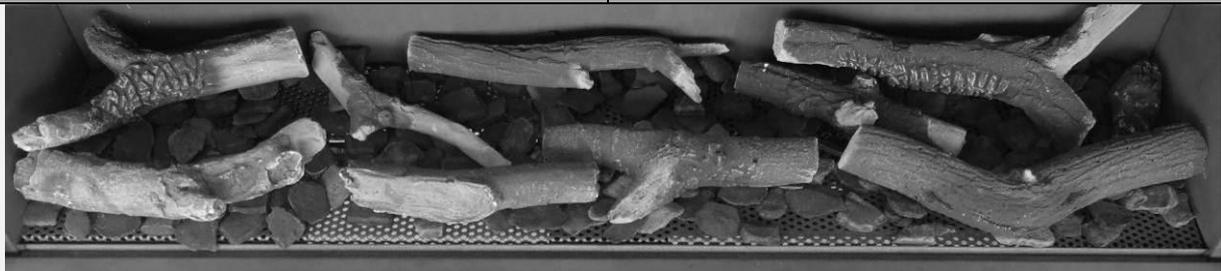
3.6



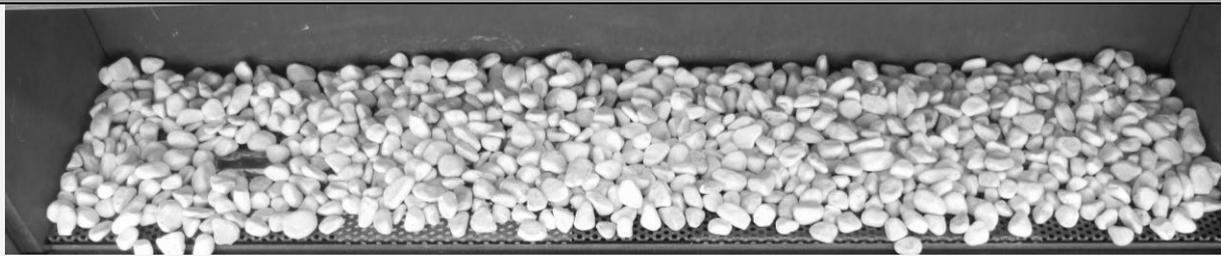
4.1



4.2



4.3



4.4

## 1 Einleitung

Wir empfehlen dringend, diese Installations- und Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien für Gasgeräte (Gasgeräte-Richtlinie) und trägt das CE-Siegel.

Bewahren Sie die Installations- und Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

## 2 Produktbeschreibung

„theMOOD“ ist ein Gasgerät aus Kortenstahl mit einwandigem Ø 150 mm Abgasrohr und ist nur für die Benutzung im Freien bestimmt. Die Verbrennungsluft tritt durch den Boden und die Aussparungen in das Gerät ein.

### 2.1 Kortenstahl

- Auch als witterungsbeständiger Stahl bezeichnet, ist eine Metalllegierung aus Eisen mit Kupfer-, Phosphor-, Silicon-, Nickel- und Chromzusätzen. Charakteristisch für Kortenstahl sind seine braun-oranger Rostfarbe und seine Alterungsbeständigkeit. Die Lebenserwartung ist so hoch, weil die erste Korrosionsschicht (Patina) eine weitere Korrosion durch Rost verhindert.
- **Die Farbe** von Kortenstahl entwickelt sich weiter und jedes Produkt ist einzigartig. Das endgültige Erscheinungsbild - orange, terra, braun - hängt von Bedingungen wie Luftfeuchtigkeit, Temperatur und dem Umfang ab, zu dem das Produkt dem Wetter ausgesetzt ist. Der Stahl erlangt seine endgültige Farbe nach etwa 2 Jahren! Bitte denken Sie daran, dass während der Ausbildung dieser „Rostschicht“ innen und außen Rostwasser aus dem Kamin austritt, das Spuren hinterlässt.
- **ACHTUNG:** Diese „Rostschicht“ (Patina) ist die Schutzschicht des Stahls; wird sie entfernt, so beginnt der Prozess von vorn. Beispielsweise können nasse Blätter auf Kortenstahl Markierungen hinterlassen.

## 3 Sicherheitshinweise

- Der Betrieb des Gerätes wird ab einer Außentemperatur von 0 Grad gewährleistet.
- Wir empfehlen, den Außenkamin etwas geschützt zu installieren.  
Vorteile:
  - Weniger windempfindlich und bessere Stabilität.
  - Gefühlte größere Wärmeabstrahlung.
- **Die Benutzung dieses Außenkamins in einem umbauten Raum ist LEBENSGEFÄHRLICH und VERBOTEN. Der Installationsbereich muss wenigstens 25 % offene Wandflächen haben, um gute Ventilation zu gewährleisten, siehe Detailzeichnung 2.5.**
- In extremem Wetter empfehlen wir, das Abgasrohr vom Kamin abzunehmen und den Anschluss abzudecken.
- Schließen Sie den Gashahn oder das Druckminderungsventil nach der Benutzung des Außenkamins.
- Der Außenkamin muss entsprechend dieser Installationsanleitung und den jeweils gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen für Gasgeräte installiert und jährlich überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Werten der örtlichen Gasart und des Gasdrucks für Haushaltsgeräte übereinstimmen (zur Lage des Typenschildes siehe Abb. 1.1 A).
- Legen Sie keine weiteren Brennmaterialien, Holzimitate oder glühende Kohlen auf den Brenner oder in die Brennkammer.
- Die Einstellungen und das Design des Außenkamins dürfen nicht verändert werden!
- Der Außenkamin wurde zur Schaffung einer besonderen Atmosphäre und zum Heizen konzipiert. Das bedeutet, dass die Oberflächen einschließlich der Glasflächen, ca. 250 °C heiß werden können, das Abzugsrohr ca. 400 °C (ausgenommen hiervon sind nur die Bedienelemente).
- Lagern Sie keine brennbaren Materialien im Umkreis von 0,5 m des Strahlungsbereichs des Glases (siehe auch Installationsanleitung).

## 4 Gerät auspacken

Überprüfen Sie theMOOD auf Transportschäden. Melden Sie Transportschäden Ihrem Lieferanten. Zum Lieferumfang gehören:

1. Dokumentation.
  - A. Bedienungsanleitung
  - B. Garantiekarte
  - C. Anleitungskarte für Holzscheite
2. Glas
3. Saugheber
4. Holzscheitimitate mit Spänen oder Kieselsteinen.
5. Steuergerät.
6. Anschluss Abgasrohr.

Nicht mitgeliefert:

1. Befestigungsmaterialien.
2. Druckminderungsventil.

Getrennt bestellt und mitgeliefert:  
Karton mit Abgasrohr.

## 5 Installationsbedingungen

### 5.1 Aufstellort theMOOD

Montieren Sie den Kamin nivelliert auf einer ebenen, festen Fläche. Installieren Sie das Steuergerät in Sichtweite des Außenkamins und vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung und dem Zugriff von Kindern geschützt.

### 5.2 Elektrischer Anschluss und Verkabelung

Das Steuergerät hat standardgemäß ein Kabel von 8 m Länge.

Es ist mit einem Anschluss für die Batterieversorgung und für die Steuerung versehen.

**Achtung: Die Kabel DÜRFEN NICHT verlängert werden. Längere Kabel können Umweltsignale aufnehmen, welche das Gerät unkontrolliert ein- oder ausschalten.**

### 5.3 Gasanschluss

- Der Gasanschluss muss den örtlichen Normen entsprechen.

## 6 Installationsanleitung

### 6.1 Allgemein

- Vor der Installation des Kamins muss zunächst der Anschluss für das Abgasrohr montiert werden; setzen Sie den Anschluss für das Abgasrohr auf das Gerät und befestigen Sie ihn mit den 4 mitgelieferten Muttern (siehe Abb. 1.3).
- **ACHTUNG:** Das Abgasrohr kann bis zu ca. 400 °C heiß werden; bitte beachten, falls das Abgasrohr durch eine Überdachung geführt wird.
  - Montieren Sie den Kamin nivelliert auf einer ebenen, festen Fläche. Erstellen Sie im Zweifel ein Fundament. Die Montagebohrungen befinden sich im Fuß des Kamins (siehe Abb. 1.2).
  - Nehmen Sie zunächst die Abdeckplatte mit 4 Schrauben ab (siehe Abb. 1.1 B).

### 6.2 Gasanschluss installieren

Installieren Sie einen zweiteiligen Gashahn oder einen Flachanschluss so dicht wie möglich am Anschluss (Rohrnippel) des Kamins, sodass für Service und Wartung der Brenner abgenommen werden kann (siehe Abb. 1.4 und 1.5).

Das Gerät kann sowohl am Gasnetz wie auch an einer Gasflasche angeschlossen werden.

Der Kamin muss entsprechend diesen Installationsanleitungen sowie geltenden nationalen und örtlichen Bestimmungen installiert werden.

Bei Erstanschluss an einer neuen Installation entlüften Sie zunächst die Gasleitung.

**Untersuchen Sie den gesamten Gasanschluss auf Undichtigkeiten.**

TIPP: Für Erdgas und Propangas, kann Faber einen flexiblen Schlauch mit Gasanschluss liefern.

Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Fachhändler (Mertik Plug 1 Anschluss).

**Hinweise zum sicheren Gebrauch von Gasflaschen**

- Gasflaschen müssen immer aufrecht stehen, sowohl während der Benutzung



wie auch während des Transports.

- Stellen Sie die Gasflasche wenigstens 1 m vom Kamin entfernt auf.
- Benutzen Sie stets ein Druckminderungsventil zwischen der Gasflasche und dem Gerät. Tauschen Sie das Druckminderungsventil alle 5 Jahre aus.
- Benutzen Sie nur ein zugelassenes Druckminderungsventil entsprechend den örtlichen Bestimmungen. Achten Sie auf den korrekten Arbeitsdruck!
- Benutzen Sie nur zugelassene Gasschläuche und tauschen Sie sie alle 2 Jahre aus.
- Füllen Sie Gasflaschen KEINESFALLS selbst mit Flüssiggas nach. Überlassen Sie das Nachfüllen von Gasflaschen einer autorisierten Abfüllstation.
- Gasflasche austauschen:

1. Die Gasflasche muss in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von Zündquellen (Kerzen, Zigaretten oder andere Wärmequellen) aufgestellt werden.
2. Schließen Sie das Druckminderungsventil an der Gasflasche an. Benutzen Sie den korrekten Schraubenschlüssel zum Abschrauben des Druckminderungsventils. Überprüfen Sie den Dichtungsring des Druckminderungsventils.
3. Nun kann die Gasflasche ausgetauscht werden. Die Installation des Druckminderungsventils erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Undichtigkeiten.

Dies können Sie wie folgt tun:

- Mit einem Pinsel und Spülmittel und Wasser.
- Spray.
- Gasdetektor.

Bei Blasenbildung haben Sie eine Undichtigkeit.

- Achtung: Trocknen Sie die überprüften Kupplungen nach Überprüfung stets ab.

### 6.3 Abgasrohr installieren

- Vor dem Anschluss des Abgasrohrs müssen die Befestigungsnasen nach außen gebogen werden (siehe Abb. 1.6). Wiederholen Sie diesen Vorgang, falls sich das Abgasrohr löst.
- Für theMOOD benötigen Sie ein Abzugsrohr von wenigstens 1,5 m; kann das Abgasrohr an einer Halterung befestigt werden, so

kann es bis zu 2 m verlängert werden. Verlängerungsrohre (1 m) sind bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

- Bei Installation unter einem Pultdach ist wenigstens 1 m Abstand zwischen der Oberkante des Abgasrohrs und dem Dach erforderlich. Bedenken Sie Verfärbungen unter dem Dach.

### 6.4 Freistehende Installation

- Siehe Installationsbedingungen in Kapitel 5 und Installationsanleitungen Kapitel 6.1 Allgemein.
- Der Mindestabstand zu brennbaren Materialien beträgt 30 cm an den Seiten und der Rückseite des Geräts (siehe Abb. 2.7 A). Im Strahlungsbereich des Glases beachten Sie bitte einen Abstand von 50 cm (siehe Abb. 2.7 B).

### 6.5 Einbauinstallation

- Siehe Installationsbedingungen in Kapitel 5 und Installationsanleitungen Kapitel 6.1 Allgemein.
- Aufgrund der hohen Temperaturen des Kamins darf er nur in NICHT BRENNBARE Materialien eingebaut werden (siehe Abb. 2.7).
- Lassen Sie die Kaminverkleidung oder den Kaminsims nicht auf dem Kamin ruhen, diese dürfen nicht unmittelbar auf dem Kamin aufgestellt werden
- Für ein korrektes Funktionieren des Kamins muss die Kaminverkleidung oder der Kaminsims eine Ventilationsöffnung von mindestens 200 cm<sup>2</sup> an der Unterseite haben und der Raum oberhalb des Kamins muss zur Ventilation offen sein (siehe Abb. 2.6).
- Um die Brenneinheit leicht herausnehmen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:
  1. entfernen Sie dauerhaft die Schrauben der Brennerplatte (siehe Abb. 2.1).
  2. beachten Sie wenigstens 50 cm zusätzliche Kabellänge im Kaminverkleidung oder Kaminsims.

### 6.6 Steuergerät installieren

- Siehe Installationsbedingungen in Kapitel 5.1/5.2 und Abbildungen 3.1 bis 3.6.
- Bestimmen Sie den Standort für das Steuergerät.
- Ziehen Sie die Kabel durch die Öffnung der Aufputzdose (siehe Abb. 3.2).
- Schrauben Sie die Aufputzdose an.
- Lassen Sie 12 cm Kabellänge in der



- Aufputzdose zum Austausch der Batterien.
- Setzen Sie die Kabelzugentlastung ein (siehe Abb. 3.4).
- Verbinden Sie den Schalter mit dem Kabel und schließen Sie den Stecker an (siehe Abb. 3.3).
- Verbinden Sie die Batteriehalterung mit dem Kabel und setzen Sie die Batterien in die Halterung ein (siehe Abb. 3.5).
- Schrauben Sie die Frontblende auf die Aufputzdose (siehe Abb. 3.6).

## 6.7 Batterien austauschen/einsetzen

Die Batteriehalterung befindet sich im Steuergerät (siehe Abb. 3.5 und 3.6).

- Schrauben Sie die Frontblende ab.
- Nehmen Sie die Batteriehalterung heraus.
- Setzen Sie 4 AA/LR6 Alkali-Batterien ein.
- Setzen Sie die Batteriehalterung zurück und schrauben Sie die Frontblende wieder an.

## 6.8 Glas herausnehmen

- Setzen Sie die Saugheber auf dem Glas an und heben Sie das Glas vom Boden ab, dann ziehen Sie das Glas unten nach vorn (siehe Abb. 4.1 und Abb. 4.2).

Zum Einsetzen des Glases wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge.

Reinigen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls brennen Sie während der Benutzung des Kamins ein.

Das Glas sitzt standardgemäß lose in seiner Führung.

## 7 Dekorationen anbringen

Das Einbringen anderer oder zusätzlicher Materialien im Brennraum ist unzulässig.

**Halten Sie den Zünder stets frei von Dekomaterialien!**

- Legen Sie die Holzscheite und Späne oder Kieselsteine auf den Brenner und die Abdeckplatte (siehe Abb. 4.3/4.4 oder Anleitungskarte für Holzscheite).
- Schalten Sie den Kamin ein, wie in Kapitel 8.1 beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Flammverteilung gut ist.
- Setzen Sie das Glas ein und überprüfen Sie das Flammenbild.

## 8 Bedienungsanleitung

### 8.1 Zündflamme zünden

Wurde das Gerät für längere Zeit nicht benutzt, so muss die Zündflamme möglicherweise mehrmals gezündet werden, bevor sie brennt.

Wurde das Gerät für längere Zeit nicht benutzt, so überprüfen Sie die Zündung des Hauptbrenners in niedriger und hoher Position (die Zündung muss gleichmäßig und ruhig erfolgen).

Nach einem Wechsel der Gasflasche entlüften Sie die Gasleitung.

- Öffnen Sie die Gasflasche/den Gashahn.
- Drücken Sie die Ein-/Austaste B (siehe Abb. 3.1).
- Die Zündflamme zündet und wenn sie brennt, schaltet sich der Hauptbrenner automatisch in die hohe Position.
- Die Zündung muss gleichmäßig und ruhig erfolgen.
- Der Hauptbrenner wird mit der Taste A für hoch und C für niedrig gesteuert.

### 8.2 Zündflamme löschen

Die Zündflamme wird mit der Ein-/Austaste B gelöscht (siehe Abb. 3.1).

Wir empfehlen, auch den Gashahn zu schließen, nachdem Sie den Kamin ausgeschaltet haben.

## 9 Kunden einweisen

- Empfehlen Sie, dass das Gerät jährlich durch einen Fachbetrieb gewartet wird, um einen sicheren Betrieb und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
- Belehren Sie den Kunden über die Lebenserwartung des Gasschlauchs und des Druckminderungsventils.
- Belehren Sie den Kunden zur Wartung und Pflege der Glasscheibe. Betonen Sie die Gefahr, dass Fingerabdrücke einbrennen können.
- Weisen Sie den Kunden in den Betrieb des Geräts ein.
- Übergeben Sie dem Kunden:
  - Installationsanleitung
  - Saugheber
  - Anleitungskarte für Holzscheite

## 10 Jährliche Wartung

(die Zündung muss schnell und ruhig erfolgen).

### 10.1 Überprüfen Sie:

Bei Einbau müssen für Service und Wartung der zweiteilig Gashahn oder die Flachkupplung und die elektrischen Kabel durch die Serviceklappe im Kamin zugänglich sein (siehe Abb. 1.5).

Überprüfen und reinigen Sie ggf.:

- Zündflamme, insbesondere der primäre Lufteinlass (siehe Abb. 2.3).
- Brenner, insbesondere der primäre Lufteinlass (siehe Abb. 2.4).
- Glas.
- Gasanschluss/Gasschlauch und Druckminderungsventil.
- Überprüfung auf Gasundichtigkeit.
- Zünden Sie den Brenner, wie in Kapitel 8.1 beschrieben.
- Überprüfen Sie die Zündung des Hauptbrenners auf niedriger und hoher Position.

### 10.2 Glas reinigen

Die meisten Ablagerungen lassen sich mit einem trockenen Tuch entfernen. Benutzen Sie einen Reiniger für Cerankochfelder für die Glasscheibe. Hinweis: Vermeiden Sie Fingerabdrücke auf der Glasscheibe. Sie brennen ein und können später nicht mehr entfernt werden!

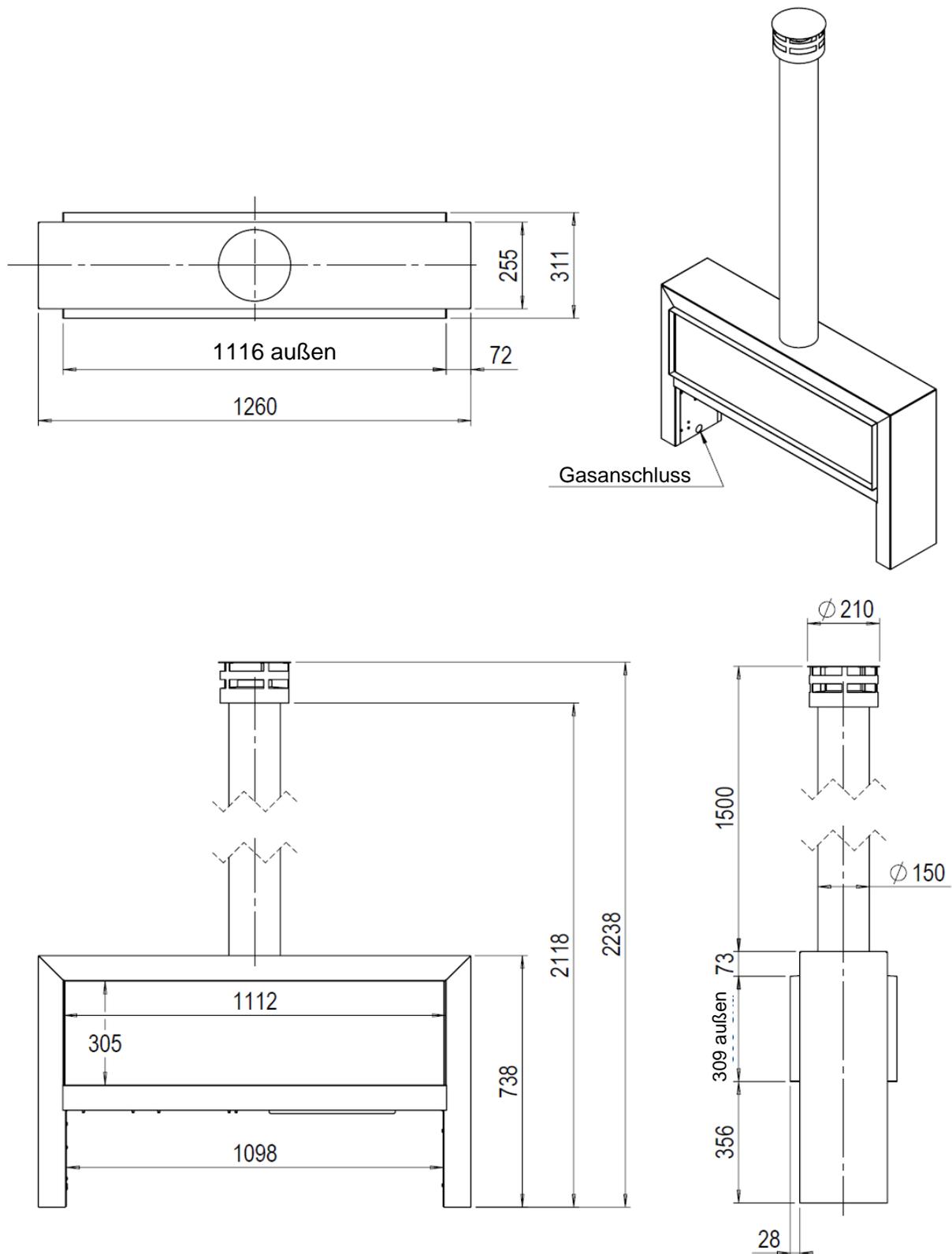
### 10.3 Umstellung auf anderen Gastyp (z.B. Erdgas)

Dies kann nur durch die Installation der korrekten Brennereinheit erfolgen. Setzen Sie sich mit Ihrem Lieferanten in Verbindung. Geben Sie bei der Bestellung stets Typ und Seriennummer des Geräts an.

## 11 Technische Daten

Gaskategorie		II2ELL3P	II2E3P	II2ELL3P II2E3P
Gerätetyp		A1 (außen)	A1 (außen)	A1 (außen)
Referenzgas		G25	G20	G31
Last hoch	kW	12,4	12,4	12,4
Anschlussdruck	mbar	20	20	50
Gasdurchsatz bei höchster Einstellung	M <sup>3</sup> /h	1.398	1.303	0.496
(Bei 15 °C und 1013 mbar)	gr/h	-	-	930
Brennerdruck bei höchster Einstellung	mbar	19,3	12,4	24,7
Düse Hauptbrenner	mm	ST1100	ST1100	ST500
Zündflamme		OP9040	OP9040	OP9226
Gasregler		GV60	GV60	GV60
Batterien		4x AA (1,5 V)	4x AA (1,5 V)	4x AA (1,5 V)

## 12 Maßzeichnung





Number	78000/01	Replaces	--
Issued	17-05-2013	Scope	2009/142/EC
Report number	130202220	Contract number	E 2020
PIN	0063CO3220		

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa hereby declares that the **Outdoor Fire**, type

### The Mood

manufactured by

**Glen Dimplex Benelux BV**  
**Heerenveen, The Netherlands**

meets the essential requirements as described in the  
**Directive 2009/142/EC** relating to appliances burning gaseous fuels.

Appliance types : A1  
 Appliance categories : I2H, I2E, I2E+, I2L, I2ELL, I2EK, I3B, I3B/P, I3+, I3P,  
 II2H3P, II2H3B/P, II2H3B, II2H3+, II2E3P, II2E3B/P,  
 II2E3B, II2EH3+, II2E+3P, II2E+3B/P, II2E+3B,  
 II2E+3+, II2L3P, II2L3B/P, II2L3B, II2L3+, II2ELL3P,  
 II2ELL3B/P, II2ELL3B, II2ELL3+, II2EK3P,  
 II2EK3B/P, II2EK3B, II2EK3+

**Countries:**

- |                |               |                  |                |
|----------------|---------------|------------------|----------------|
| Austria        | France        | Lithuania        | Slovenia       |
| Belgium        | Germany       | Luxembourg       | Spain          |
| Bulgaria       | Greece        | Malta            | Sweden         |
| Croatia        | Hungary       | Netherlands, the | Switzerland    |
| Cyprus         | Ireland       | Norway           | Turkey         |
| Czech Republic | Iceland       | Poland           | United Kingdom |
| Denmark        | Italy         | Portugal         |                |
| Estonia        | Latvia        | Romania          |                |
| Finland        | Liechtenstein | Slovakia         |                |

Kiwa Nederland B.V.  
 Wilmersdorf 50  
 P.O. Box 137  
 7300 AC APELDOORN  
 The Netherlands  
 www.1kiwa.com

**GASTEC**



*B. Meekna*  
 Bouke Meekna  
 Kiwa

**kiwa**  
 Approved  
 EC Directive  
 EC TYPE EXAMINATION  
 2009/142/EC  
**GASTEC**

**CE**  
 0063



[www.faber.nl](http://www.faber.nl) - [info@faber.nl](mailto:info@faber.nl)

Saturnus 8 NL - 8448 CC Heerenveen

Postbus 219 NL - 8440 AE Heerenveen

T. +31(0)513 656500

F. +31(0)513 656501

